



№ ПІД ОШКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ
35 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 2 – 2018 – 2 Вересня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



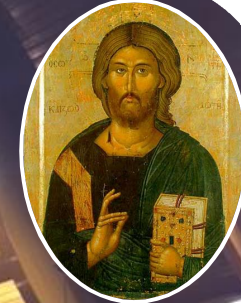
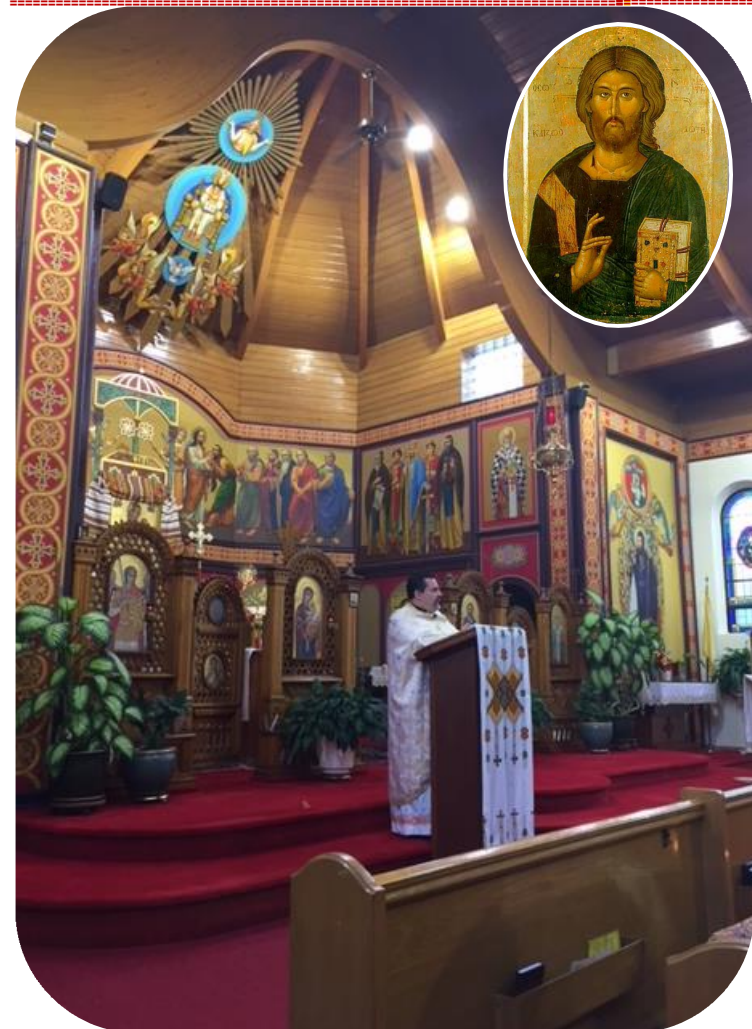
Happy Many Years!!! – Marija Helen Procyk – Mary Bodnar – OIia Czmola – На многая і Благая Літа!!!



Visiting exhibit of Dianna Derhak.
Congratulations, Dianna! Mnohaya Lita!



№ 35
S E P T E M B E R
2018



О. Роман Палко став священником 30 Серпня, 1990 р.
Многих і Благих Літ!
Fr. Ray Palko was Ordained August 30, 1990, the day family Procyk came to St. Nicholas - 28 years ago. AXIOS!
← The Last Liturgy in St. Nicholas by Fr. Robert Moreno, before he went to St. Nicholas in Elmira Heights.

CHURCH BULLETIN

September 2 – 2018 – 2 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Halyna Stasiuk (Hanya Bucierka)

2 September: 15. aft Pent. – 15 Н. по ЗСД

No noon Liturgy during the Summer

Monday, September 3 Вересня, Понеділок

8:00 PM В нам мами Стефанії Лемешівської
(дочка Олександра Савка)

Tuesday, August 4 Вересня, Вівторок

9:00 AM. For the intentions of the donor

Wednesday, September 5 Вересня, Серeda

9:00 AM +Богдан, +Софія, +Василь
Дусанівський і пан. (р. Віснєвських)

Thursday, September 6 Вересня, Четвер

6:00 PM +Михайло Дармограй – 40 днів
(Мар'ян Дармограй і Родина)

Friday, September 7 Вересня, П'ятниця

9:00 AM +Michael Chort (Marianne)

Saturday, September 8 Вересня, Субота

10:00 AM В нам. Учнів, батьків та учителів
«Рідної Школи» - Реєстрація

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

9 September: 16. aft Pent. – 16 Н. по ЗСД

No noon Liturgy during the Summer

Вічне Світло в честь П.Д.М. Горить
В наміренні Ігора Гусака і родини

The Eternal Light burns
For Peace in Ukraine

Біблійні Зустрічі: Церква, Літургія і
Молитва Пон. 3 Вересня – 6:15 веч.

Bible Meeting: Church, Liturgy and Prayer
Will be this Monday, Sep. 3 at 6:15 PM

2 Вересня: 14 Неділя по зісланні Св. Духа

10:00 р. +Євгенія Луковська (Родина) – 5-ліття

9 Вересня: 15 Неділя по зісланні Св. Духа

10:00 р. +Іван і Марія Правак (Родина)

Многая Літа! Many Happy Years!

Birthday wishes to the parishioners who
celebrate their birthday in September:

- Olha Bula 1
- Sheryl Procyk 7
- Richard Wisniewski 8
- Eric Michael Dail 10
- Anna Hanicki 10
- Stefan Korol 11
- Billy Serediuk 13
- Anna Teluk 14
- Mary Hanuszczak 14
- Helen Moczerniak 17
- Roman Konowka 18
- David Marchal 22
- Javier Rodriguez 22
- Christine Moroz 25
- Christine Marchal 25
- Ann Holowaty 28
- Sophia Rajca 30

And our children:

- Bentley James Repeta 1
- Marija Helen Procyk 2
- Adrian Mazera 7
- William Daniel Lepkyj 18
- Kalyna Mazera 21
- Ivan David Harasymchuk 27

May the Lord Bless you all!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

ТУТ
МІСЦЕ
ДЛЯ
ВАШОГО
ОГОЛОШЕННЯ

HERE IS
A PLACE
FOR YOUR AD

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm

Live Music first Friday every month

Book your private party now



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza)
630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza)
688-1495

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

*Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.*

Про більше інформацій що діється в громаді, просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

BENEFIT FOR GEORGE POPADYN



On July 13th George was rushed to Mercy Hospital with his blood pressure at 266/177. He was then rushed into emergency surgery with multiple intracranial hemorrhages and had a left craniotomy to stop the bleeding and relieve the pressure on his brain. He was then placed into an induced coma to assist in the healing process. George was the sole provider for his wife and 5 children. His family is having a benefit to assist with the mounting medical bills and household expenses during what very well may be a long road to recovery. Any donations would be greatly appreciated. The family is requesting gift certificates or merchandise for either raffles or theme baskets. Monetary donations will also be accepted. The benefit is to be held on October 20, 2018 at VFW Post 898 At 2909 South Park Ave., Buffalo NY 14218.

On behalf of the family we greatly appreciate any donations you may be able to give.

PLEASE CONTACT US
WITH ANY QUESTIONS OR DONATIONS.
THANK YOU,
THE POPADYN FAMILY
Email: Teampopadyn@outlook.com
Phone: Jessica(sister) - 716-207-8009
Donna (Mother) - 716-597-3296
Ashley(wife) - 716-248-0634
Diane (Mother-in-law) - 716-474-9823

FOR RENT:
UPPER TWO BEDROOM APARTMENT ABOVE THE UACC (NARODNIJ DIM) IN BLACKROCK. LIVING ROOM, DINING ROOM, KITCHEN AND ONE BATH. OFF STREET PARKING. \$400.00 PER MONTH, INCLUDES WATER. NO PETS! AVAILABLE JULY 1, 2018. Call 716 844-8985 or 716 674-4916.

РІДНА ШКОЛА

Зробіть своїм дітям та онукам подарунок, який вони пронесуть протягом усього свого життя - навчання у Рідній Школі, де вони здобудуть знання з Української мови, літератури, історії та культури.



Навчання кожної суботи з 9:00-1:00 години
Починається 15 Вересня 2018 року.
RidnaShkolaBuffalo@gmail.com
716-208-2849

ST. JOHN THE BAPTIST U.C.C In Kenmore, NY 2018 EVENTS

Ukrainian Festival — Sunday, September 9
Christmas Bazaar — Saturday, November 17

Are you listening to "Good Samaritan" Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM Every Sunday at 2:00 PM? Thank you for your donations! We welcome your comments. *** Чи ви слухаєте нашу радіо передачу «Милосердний Самар'янин» Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM? Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church in your charitable donations! *** Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони: Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you! *** Просимо вилучувати ваші мобільні телефони підчас Святої Літургії.

1933 85th Anniversary of L.U.C. 2018

Embracing A Vibrant Parish
Through Liturgy and Prayer

79th Annual Convention
League of Ukrainian Catholics

Hyatt Place Hotel
Amherst, NY

October 5, 6, 7, 2018



The Niagara Frontier Council will be hosting the 79th Annual Convention of the League of Ukrainian Catholics on October 5,6,7, 2018 at the Hyatt Place Hotel in Amherst, NY. This year we celebrate the 85th Anniversary of the founding of the League of Ukrainian Catholics in Chicago in 1933. We hope you will be with us at this special anniversary in some way. Either join us at the Convention, or at your homes in prayer especially on Sunday, October 7 when we will be streaming Liturgy from St. Nicholas in Buffalo at 10:30 AM.

Our Council is busily preparing a Convention that we hope will meet the standards of our previous Conventions. Plans for Convention activities and workshops are well underway.

For Hotel Reservations, you can call:

The hotel directly at (716) 839-4040.

Hyatt Place reservations at 1-888-492-8847

Reservations can also be made on-line at:
<https://buffaloamherst.place.hyatt.com/bufzaglouc2018.html>

Group: League of Ukrainian Catholics

The room rate is \$124.00 per night.

The deadline for hotel reservations is
September 6, 2018

Other important due dates to remember are:

Journal Ads – September 1, 2018,

If at all possible, please send ads electronically
as an e-mail attachment done in Word (not pdf)

Hotel Reservations – September 6, 2018

Convention Registration – September 6, 2018



You are cordially invited to join with the League of Ukrainian Catholics as we celebrate our 79th Annual Convention and 85th Anniversary of its founding in Chicago in 1933.

We will be holding various events over the weekend of October 5-7, 2018 at the Hyatt Place Hotel in Amherst, NY. We hope you will consider joining us. YOU DO NOT HAVE TO BE A MEMBER OF THE LEAGUE TO PARTICIPATE IN CONVENTION ACTIVITIES. On Friday evening at 6:30PM there will be a Welcome Party featuring “Magical Tastes of Buffalo” Cost for the for dinner and entertainment is \$35.00. On Saturday afternoon at 12:30PM there will be a Buffalo River History Boat Tour and lunch at Dnipro for \$25.00. On Saturday evening we will hold our Festive Banquet at 6:30PM with Father Andrew Onuferko as main speaker.

The Convention will conclude on Sunday with Liturgy at St. Nicholas at 10:30AM with Most Rev. Paul Chomnycky main celebrant.

After Liturgy there will be a” free will offering” farewell luncheon hosted by the St. Nicholas Kitchen Ladies in the Church Hall. Reservations can be made by contacting Mary Lepkyj 536-1042, Elaine Nowadly 825-8169, Nadia Marc 839-3016 and Maria LaPaglia 826-0281 or any other committee member. The deadline for reservations is September 6. We sincerely hope that the local Buffalo community will help support the weekend’s events.



- KITCHEN – closed for the Summer
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help
us raise money
for our Church
by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

→ Please consider to be members of the LUC! ← → Ставайти членами Ліги Українців Католиків. ←



Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!

Michael Palko Jr., 82, passed on to eternal life August 13 at his home in Pottsville.

Mike was born in 1935 in Middleport to Michael and Anna Nazar Palko.

He was a graduate of Blythe Township High School and served in the Army at White Sands, New Mexico, Missile Range. On Sept. 23, 1961, he married the love of his life, Hildegard Rehnert, and moved to Pottsville where they raised their two children. He retired, after a more than 30 year career, from Lucent Technologies, Reading, in 1997.

More recently he could often be found at the S-A Trout Pond with his line in the water or in that office telling jokes, talking sports and reminiscing about the good ol' days. He loved to talk about working on the milk truck, the adventure of getting to basic training and especially about the sunny Sunday he pitched a no-hitter in Legion baseball. He faced the minimum that day, walking one batter, then picking him off.

Laughter was a big part of any conversation with him, but he took his faith seriously. His age or health never prevented him from bending his knees in prayer at "his little church" or at home. His faith in God and devotion to the Virgin Mary was evident in his home and in his family, in the way he treated others and in his many charitable works.

He was preceded in death by wife, Hildegard Rehnert Palko, and siblings, Mary, Peter and Russell Palko.

He is survived by daughter, Roxanne and husband, Robert Jones, Hamburg; son, Michael Edward and wife, Karen (Mulkern) Palko, Knightdale, N.C.; grandchildren, Michael Eamon and Aisling Palko, Knightdale, N.C.; siblings, the Rev. Raymond and wife, Joanne (Griffin) Palko, West Seneca, N.Y., Theodore and wife, Patricia (Mack) Palko, Middleport, Lawrence and wife, Lorraine (Cherrybon) Palko, Pottsville, and Christine Palko, Middleport; sister-in-law, Joanne (Nazar) Palko. (republicanherald.com)

ПЛАСТ

Українська Скавтська Організація,
Окружна Таборова Комісія і
Станиця Баффало, НЙ



Запрошує Вас на
ПЕЧЕННЯ БАРАБОЛІ

На Новому Соколі
2301 School St., North Collins, NY 14111
23-го Вересня, 2018 р.
1:00 год. по полудні

Добровілі Датки

Прихід призначений на розбудову оселі.

Ласкаво вас просимо відвідати нашу сторінку "www.novyisokil.org"



This photo was taken on the New Year's Eve 2016. Senator John McCain traveled to the Eastern Ukraine to lift up spirits of the Ukrainian soldiers. He didn't seek to gain votes or popularity. He was just a good man who wanted to help those in need. Rest in Peace Senator McCain. Vichnaya Pamyat! (Paul Ewasko)

Attention

Sitch Members and Guests:

As you may already know, time has caught up with JOSEPH HRICZKO POST on Clemo St. The original meeting place for Ukrainians in the Buffalo area for one hundred years is being sold. The last Sich Dinner Meeting at the Post will be held on Sunday, September 23, 2018 after 12:00 PM Liturgy, for the reposed and living members of our Organization, at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church (Fillmore and Oneida Streets – Buffalo, NY.)

Cocktails at 1:00 PM.

Dinner at 1:30 PM.

(Includes refreshments)

Meeting to be held after Dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members and \$15.00 for guests. Membership dues of \$5.00 for the year 2018 must be current and may be paid at the door.

For Reservations call:

Maria Malaniak – 668-5105

Elaine Nowadly – 825-8169

No later than September 16, 2018.

This will be your last chance to say good-bye to the place and to rummage for mementos (Ex: portraits of past presidents.) See you there!

CHILDREN UNITED in PRAYER
Eparchial Youth Event



Arts & Crafts
Play & Pray
Fun with Friends

Saturday, September 29th, 2018
Saint Basil Ukrainian Catholic Seminary
195 Glenbrook Place, Stamford CT

Sports & Activity
Explore & Discover
Make Bake Prospora



This activity is generously funded by the Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford and is of no cost to the participant. In keeping with the spirit of the Vibrant Parish, we ask each child to bring a non-perishable food item or an article of clothing (new or like new) which will be donated to a local shelter. Thank you and may God bless you.

ДІТИ ОБ'ЄДНАНІ МОЛИТВОЮ 12:00
Єпархіальний Молодіжний З'їзд
29 ВЕРЕСНЯ 2018 РОКУ Приголомшливі перетворення

Позитивна сила молитви
9:00 *Реєстрація та сніданок.*
9:45
10:00 (/ 2:00 & (-
) : ?) : ,
, () :
10:30 , : 3:30 *WoW!!!*
, , 4:00 *Завершення програми: кінцева мо-*
, , *литва та благословення перед від'їздом*
додому
11:00 - **По можливість просимо взяти участь.**
Всі кошти оплачує Єпархія

SATURDAY SEPTEMBER 29, 2018
The Positive Power of Prayer

9:00 Registration and breakfast.
9:45 Opening Prayer, orientation and introduction.
10:00 The ABC's of prayer (Discussion/Activity):
What is prayer anyway? This session is a lively discussion exploring the differences between wishing and praying. Children will write their own personal prayer.
10:30 Praying in the light, praying in the dark:
Learning to give thanks when things are good and help for when things are not.
11:00 The Prayer Challenge (Activity): Make a cool prayer rope for your room or to wear. Then make a prayer gift for someone you love.
12:00 Bar-B-Q Lunch & outdoor fun.

Awesome Transformations

1:30 From the oven to the Altar (Discussion): Find out where communion bread comes from and how simple things become the Body & Blood of Jesus Christ.
2:00 Make & Bake (Activity): Learn how to make prospora (communion bread) with your own hands.
3:00 Let's talk about it: Freewheeling conversations. Ask questions. Share your thoughts.
3:30 WoW!!! Energizing Bounce Dancing. Program ends at 4pm
4:00 Program Ends. Prayer and Blessing for trip home.

This activity is generously funded by the Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford and is of no cost to the participant. We ask each child to bring a non-perishable food item or an article of clothing (new or like new) which will be donated to a local shelter. Thank you.

Registration Form

Name (First/Last): _____ Age _____
Street: _____
City: _____ State: _____
Zip: _____ E-mail: _____
Parents phone: _____
Home _____
parish _____ City: _____
Parental Permission MUST BE FILLED OUT AND SIGNED
I/We give permission for our son/daughter, _____, to attend the Eparchial Youth Event to be held at St. Basil UC Seminary on September 29, 2018. I/We give permission, if needed, to be evaluated, diagnosed, treated and/or medicated in accordance with standard medical practice by licensed medical personnel. I relieve the Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford and St. Basil Seminary of all responsibility and consequences that may arise as a result of this treatment nor will they be held responsible in the event of injury. Further, I agree to accept any and all financial responsibility as a result of scheduling such treatment. My own child agrees to abide by all the rules regulations as given by adults in charge. I understand that the sponsors will not be held responsible or liable if my child fails to cooperate with regulations and that any infractions of the rules may result in immediate dismissal from the convention. I will be responsible for any cost or other requirements for immediate transportation home.

Parent/Guardian Signature & Date
As a participant, I understand and agree to follow all directions given by convention personnel. I also understand and agree that I will notify my parents or guardian at the time of any infractions requiring my dismissal from the Convention and that I will be sent home at my parent's/guardian/s expense.

Participant Signature & Date
My Child is allergic to: _____
My child must take the following medication (indicate dosage, frequency, etc.): _____
My child has the following medical condition: _____
In case of emergency notify: _____
Phone#: _____
Insurance Carrier (please attach copy of card): _____